# California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) California Spanish Assessment Parent and Guardian Notification Letter Template

California Department of Education • December 2023

**Directions:** Adapt this letter by using school letterhead and inserting school information where indicated in brackets.

ولی/سرپرست عزیز:

روش‌های زیادی برای سنجش میزان یادگیری فرزندتان وجود دارد. معلم فرزند شما از نمرات کارنامه، کار کلاسی، مشاهدات معلم و نتایج آزمون سراسری پایان سال برای دریافت تصویر کاملی از میزان یادگیری فرزند شما استفاده می‌کند. هر سال، دانش آموزان در ارزیابی عملکرد و پیشرفت دانش آموزان کالیفرنیا (CAASPP) شرکت می‌کنند. فرزند شما همچنین در آزمون ارزیابی اسپانیایی کالیفرنیا (CSA) شرکت خواهد کرد، آزمونی که مهارت خواندن، نوشتاری و شنیداری زبان اسپانیایی او را می‌سنجد.

CSA می‌تواند به شناسایی زمینه‌هایی کمک کند که فرزندتان برای یادگیری زبان اسپانیایی به حمایت بیشتری نیاز دارد تا بتواند مهارت‌های خواندن، نوشتاری و شنیداری خود به زبان اسپانیایی را بهبود بخشد.

***[Use the following sentence if administering in person]***امسال **[insert district name]** شخصاً در آزمونCSA شرکت می‌کند.

***[Use the following sentences if administering remotely]***امسال **[insert district name]** از راه دور در آزمون CSA شرکت می‌کند. برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص امتحان از راه دور، به صفحه وب منابع والدین/سرپرستان CAASPP به آدرس [www.caaspp.org/ta-resources/parent-resources.html](http://www.caaspp.org/ta-resources/parent-resources.html) مراجعه کنید.

برنامه آزمون در زیر ذکر شده است:

***[Insert school testing schedule*]**

شما نقش مهمی در تحصیل فرزندتان دارید. برای اطمینان از اینکه فرزندتان در دادن این آزمون احساس راحتی بکند، می‌توانید:

* به فرزندتان توضیح دهید که از این آزمون‌ها به‌عنوان ابزاری برای کمک به یادگیری او استفاده می‌شود و نباید مضطرب شود یا بترسد.
* به فرزندتان یادآور شوید که شما و معلمش می‌خواهید او نهایت تلاش خود را بکند و در هر مرحله از راه برای کمک کردن آماده هستید.
* آزمون‌های تمرینی را با فرزندتان در صفحه وب آزمون‌های تمرینی و آموزشی آنلاین CAASPP به آدرس [www.caaspp.org/practice-and-training/index.html](http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html) بررسی کنید تا بتواند با نحوه و شرایط ازمون آشنا شود.

شما نتیجه آزمون فرزندتان را در ابتدای سال تحصیلی جدید یا قبل از آن دریافت خواهید کرد. این نتایج معین می‌کنند که عملکرد فرزندتان در چه زمینه‌ای مطلوب است یا در چه زمینه‌ای به کمک بیشتری نیاز دارد تا بتوانید به یادگیری او در منزل کمک کنید و معلمان بتوانند به یادگیری او در کلاس درس کمک کنند.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این آزمون‌، به صفحه وب CAASPP Starting Smarter به آدرس [ca.startingsmarter.org](https://ca.startingsmarter.org/) بروید یا صفحه وب راهنمای درک والدین CDE را به آدرس [www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp) بررسی کنید.

اگر پرسشی دارید، لطفاً با ***[insert name of school contact*]**  به شماره***[insert phone number] and/or [email address*].** تماس بگیرید

با احترام،

***[Insert name of local educational agency superintendent or school principal*]**

**[Superintendent/Principal]**